

أقراص المغلفة بالسكّر

١٠ ملغ

أقراص مغلفة

مخصص للبالغين والأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٦ سنوات وما فوق

المادة الفاعلة: هيوسين بوتيل بروميد

إذا نسيت أخذ جرعة بسكوبان:

لا تتناول جرعتين بغرض تعويض الجرعة الفائتة.

٤. التأثيرات الجانبية المحتملة

مثل الأدوية كلها، يمكن أن تسبب أقراص بسكوبان -١٠ مجم تأثيرات جانبية لا تصيب المرضى كلهم.

تحدث العديد من التأثيرات الجانبية المعروفة بسبب خصائص مضادات الكولين الموجودة في بسكوبان. تأثيرات مضادات الكولين خفيفة وذاتية التخفيف عموماً.

تستخدم الفئات التالية عند الإبلاغ عن عدد مرات حصول التأثيرات الجانبية:

شائعة جداً:	أكثر من ١ من بين كل ١٠ مرضى
شائعة:	من ١ إلى ١٠ من بين كل ١٠٠ مريض
غير شائعة:	من ١ إلى ١٠ من بين كل ١٠٠٠ مريض
نادرة:	من ١ إلى ١٠ من بين كل ١٠٠٠٠ مريض
نادرة جداً:	أقل من ١ من بين كل ١٠٠٠٠ مريض
غير معروفة:	لا يمكن تقدير عدد مرات حصولها من
البيانات المتاحة	

اضطرابات الجهاز المناعي

غير شائعة: ارتكاسات الجلد، على سبيل المثال: الطفح الجلدي (الشرى)، والحكة

غير معروفة: ضيق التنفس (عسر التنفس)، وارتكاسات فرط الحساسية، وارتكاسات فرط الحساسية، ويمكن أن تتفاقم مسببة صدمة الحساسية مع انخفاض في ضغط الدم والشعور بالحرارة (الهبات الساخنة)

اضطرابات القلب

غير شائعة: زيادة معدل ضربات القلب

اضطرابات الأوعية الدموية

غير شائعة: مثل انخفاض ضغط الدم، والدوخة

الرجاء قراءة هذه النشرة كاملة بعناية قبل أخذ هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة لك. إحرص دائماً على أخذ هذا الدواء تماماً كما هو موصوف في هذه النشرة أو حسب إرشادات الطبيب أو الصيدلي.

• احتفظ بهذه النشرة. فقد تحتاج إلى قراءتها مجدداً.

• إسأل الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات أو الاستشارة.

• إذ أصبت بأي تأثيرات جانبية، فتحدث إلى الطبيب أو الصيدلي. وتتضمن هذه التأثيرات

أي تأثيرات جانبية محتملة غير مذكورة في هذه النشرة. راجع القسم ٤.

• تحدث إلى الطبيب إذا لم تشعر بتحسن أو إذا تفاقم حالتك بعد مرور ٥ أيام.

في هذه النشرة:

١. ما هو دواء بسكوبان وما هي دواعي استعماله

٢. المعلومات الواجب معرفتها قبل أخذ دواء بسكوبان

٣. كيف يؤخذ دواء بسكوبان

٤. التأثيرات الجانبية المحتملة

٥. كيف يُحفظ دواء بسكوبان

٦. محتويات العلبة ومعلومات أخرى

١. ما هو دواء بسكوبان وما هي دواعي استعماله

دواء بسكوبان عبارة عن مركب يستخدم لتسكين ألم البطن «المغص» (مضاد للتقلص).

يستخدم دواء بسكوبان لعلاج تقلصات القناة الهضمية البسيطة إلى المعتدلة بالجهاز الهضمي، وعلاج آلام البطن التي تشبه التقلص في حالة الإصابة بمتلازمة القولون العصبي.

٢. المعلومات الواجب معرفتها قبل أخذ بسكوبان

لا تأخذ بسكوبان في الحالات التالية:

• إذا كانت لديك حساسية من هيوسين بوتيل بروميد أو أي من المكونات

الأخرى، لهذا الدواء (مدرحة فر. القسم ٦)

اضطرابات العين
نادرة جدًا: اضطرابات «قرب الرؤية» (اضطرابات تكيف العين)، ألم شديد في العين في حالة الزرق

اضطرابات الجهاز الهضمي
غير شائعة: جفاف الفم (تنشيط إفراز اللعاب)، والإسهال، والغثيان، والتقيؤ، واضطراب في المعدة

اضطرابات الجلد والأنسجة تحت الجلد
غير شائع: جفاف الجلد (تنشيط التعرق)

اضطرابات الكلى والجهاز البولي
نادرة: صعوبة التبول، على سبيل المثال: احتباس البول، وتقطر/سلس البول، وضعف تدفق البول

اضطرابات عامة
غير شائعة: التعب.

الإفادة عن التأثيرات الجانبية
إذا تعرضت لأي تأثيرات جانبية، فتحدث إلى الطبيب أو الصيدلي. ويشمل ذلك أي تأثيرات جانبية محتملة غير مذكورة في هذه النشرة.

٥. كيف يُحفظ دواء بسكوبان
إحفظ هذا الدواء بعيدًا عن نظر الأطفال ومناولهم.

تجنب استعمال أقراص بسكوبان المغلفة بالسكر بعد انتهاء تاريخ الصلاحية المدون على علبة الكرتون و عبوة الأشرطة المعدنية. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير في هذا الشهر.

شروط الحفظ

يحفظ في مكان آمن في درجة حرارة أقل من ٣٠° م.
يُرجى حفظ هذا الدواء في العلبة الأصلية لحمايته من التعرض للرطوبة.
لا ينبغي رمي الأدوية في المياه المبتدلة. إسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية غير المستعملة، فمن شأن هذه الإجراءات حماية البيئة.

٦. محتويات العلبة ومعلومات أخرى

ماذا تحتوي جرة بسكوبان
المادة الفاعلة هي هيويسين بوتيل بروميد.
قرص مغلف بالسكر يحتوي على ١٠ ملغ من هيويسين بوتيل بروميد.
المكونات الأخرى هي:

سكرورز، فوسفات هيدروجين الكالسيوم، نشأ الذرة، مسحوق التلك، ثاني أكسيد السيليكون الغرواني، صمغ عربي، بوفيدون، حمض الطرطريك (دستور الأدوية الأوروبي)، حمض الستياريك، ماكروغول ٦٠٠٠، شمع الكرنوبا، شمع أبيض، ثاني أكسيد التيتانيوم (إي ١٧١).

ما هو شكل جرة بسكوبان وما هي محتويات العلبة

- إذا كان لديك تضيق ميكانيكي (تضيق الأوعية الدموية) في القناة الهضمية (على سبيل المثال بسبب وجود قرحة أو التواء الأمعاء)
- إذا كنت تعاني من تضخم غير طبيعي في الأمعاء الغليظة (تضخم القولون)
- إذا كنت تعاني من احتباس البول بسبب تضيق ميكانيكي في المسالك البولية (على سبيل المثال تضخم غدة البروستاتا)
- إذا كنت تعاني من زرق تضيق الزاوية
- إذا كنت تعاني من معدل ضربات قلب سريع بشكل غير طبيعي، وخفقان، وعدم انتظام في ضربات القلب
- إذا كنت تعاني من الوهن العضلي الوبيل (نوع معين غير طبيعي من ضعف العضلات)

التحذيرات والاحتياطات

تحدث مع طبيبك أو الصيدلي قبل أن تتناول دواء بسكوبان.
استشر الطبيب على الفور إذا استمر ألم شديد في البطن أو تفاقم أو حدث بالتزامن مع أعراض أخرى (مثل الحمى أو الغثيان أو القيء أو تغيرات في حركة الأمعاء أو وجود إيلام في البطن أو هبوط ضغط الدم أو فقدان الوعي أو وجود دم في البراز).
يحتوي دواء بسكوبان على نحو ٤١ ملغ من السكرورز (السكر). لا يجب على المرضى الذين يعانون من بعض الأمراض الأيضية النادرة مثل (عدم تحمل الفركتوز، أو سوء امتصاص سكر الجلوكوز والجالاكتوز، أو نقص السكراز إيزومالتاز) أخذ بسكوبان.

الأطفال

لا يجب إعطاء دواء بسكوبان للأطفال دون سن ٦ سنوات إذ لا توجد حتى الآن أدلة كافية بشأن استخدامه في هذه الفئة العمرية.

أدوية أخرى وبسكوبان

أخبر طبيبك أو الصيدلي إذا كنت تأخذ/تستعمل أي أدوية أخرى أو أخذتها/استعملتها مؤخرًا أو قد تأخذها/تستعملها.

يمكن أن تحدث التأثيرات المضادة للكولين الموصوفة في الجزء الخاص بالتأثيرات الجانبية إلى حد متزايد إذا تم استعمال دواء بسكوبان بالتزامن مع أدوية أخرى يمكن أن تسبب هذه التأثيرات، على سبيل المثال (تيوتروبيوم، إبراتروبيوم، مركبات تشبه الأتروبين)، وأمانتادين، ومضادات الاكتئاب ثلاثية و رباعية الحلقات، ومضادات الذهان، وكينيدين، وديسوبراميد، ومضادات الهيستامين. يمكن أن يؤدي العلاج المصاحب لمضادات النويامين، مثل ميتوكلوبراميد، إلى ضعف متبادل للتأثير على عضلات القناة الهضمية. كذلك قد يسبب دواء بسكوبان تكثيف تسارع معدل ضربات القلب مما يؤثر على المحاكيات الودية بيتا.

تستخدم الأدوية المذكورة لعلاج حالات مختلفة، مثل الأمراض الفيروسية، والاكتئاب، واضطرابات نبضات القلب، والحساسية، واضطرابات إفراغ المعدة، والربو ونزلات البرد، وكذلك فقدان الوزن.

الحمل والإرضاع

إذا كنتِ حاملاً أو مرضعة، أو تعتقدين أنك قد تكونين حاملاً أو تخططين لإنجاب طفل، فاحرصي على استشارة طبيبك أو الصيدلي قبل تناول هذا الدواء.

الحمل:

لا توجد أدلة كافية حتى الآن بشأن استخدام النساء الحوامل لدواء بسكويان. لا توجد دراسات على الحيوانات كافية تشير إلى وجود تأثيرات محتملة غير مرغوب فيها أو ضارة حال استعمال النساء الحوامل لدواء بسكويان. لذلك يجب ألا تستخدمي دواء بسكويان إذا كنتِ حاملاً.

الإرضاع:

لم يلاحظ حتى الآن تسرب مادة هيوسين بوتيل بروميد، وهي المادة الفاعلة في دواء بسكويان، إلى حليب الثدي. قد تمنع الأدوية من هذا النوع إدرار الحليب ويمكن أن يتفاعل الرضع بشكل حساس مع هذه الأدوية. عند اتخاذ قرار بشأن ما إذا كنتِ ستتوقفين عن الإرضاع أو العلاج باستخدام دواء بسكويان، فيجب على الطبيب أن يوازن بين فائدة الإرضاع للطفل مقابل الاستفادة من العلاج.

القيادة واستعمال الآلات

لا يُتوقع حدوث أي تأثيرات ضارة عادةً عند استخدام جرعات بسكويان في إطار الجرعة المقننة. ومع ذلك، إذا ظهرت أعراض مثل التعب أو الدوخة أو ضعف الرؤية القريب، فإنه يحدث اختلال في القدرة على القيادة واستعمال الآلات.

يحتوي دواء بسكويان على السكروز

يحتوي هذا المنتج الطبي على السكروز (سكر) حوالي ٤١ ملغ لكل جرعة). يُرجى استشارة الطبيب قبل تناول دواء بسكويان إذا كنت تعرف أنك لا تتحمل بعض أنواع السكر.

٣. كيف يؤخذ دواء بسكويان

إحرص دائماً على أخذ هذا الدواء تماماً كما هو موصوف في هذه النشرة. إذا كان لديك أي شك، استشر الطبيب أو الصيدلي. في الحالات التي لا يقر فيها الطبيب خلاف ذلك، فإن الجرعة المعتادة تكون على النحو التالي:

البالغون والأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٦ سنوات وما فوق: من جرعة إلى جرعتين ٣ مرات يومياً (جرعة واحدة: من ١٠ إلى ٢٠ ملغ، جرعة يومية قصوى ٦٠ ملغ هيوسين بوتيل بروميد).

يُرجى ابتلاع الجرعة بشكل كامل باستخدام كمية كافية من السوائل.

لا تتناول جرعة بسكويان لمدة تتجاوز ٥ أيام دون الحصول على مشورة طبية.

إذا أخذت جرعة مفرطة من بسكويان

تحدث إلى طبيبك إذا أخذت جرعة مفرطة من بسكويان. يمكن أن تحدث التأثيرات المذكورة في القسم ٤.

أقراص دائرية الشكل، بيضاء اللون، مغلفة (أقراص).

تأتي جرعة بسكويان في علبة أصلية تحتوي على ٢٠ أو ٥٠ قرصاً.

حامل رخصة التسويق والمصنع

حامل رخصة التسويق

Sanofi-Aventis Deutschland GmbH
Brünigstrasse 50
D - 65926 Frankfurt am Main, Germany

التصنيع

Delpharm Reims
10, Rue Colonel Charbonneaux
51100 Reims, France

التاريخ الأخير الذي تمت فيه مراجعة هذه النشرة: ديسمبر ٢٠١٨.

ما يجب معرفته عن بسكويان*

بسكويان* - الذي يحتوي على مادة خام طبيعية: مادة سكوبولامين من مصنع دوبيوسيا هي الأمثل كيميائياً لإنتاج المادة الفاعلة هيوسين بوتيل بروميد التي يمكن تحملها لتخفيف التقلصات. تعمل مادة هيوسين بوتيل بروميد على تخفيف عقد عضلات الجهاز الهضمي، وتقلل من فرط نشاطها وتساعد في استعادة عملية الحركة الطبيعية مرة أخرى.

هذا منتج دوائي

- الدواء منتج يُؤثر على صحتك وتناوله على نحو مخالف للتعليمات يُعرضك للخطر.
- اتبع الوصفة الطبية تماماً وطريقة الاستخدام وتعليمات الصيدلي الذي باعك الدواء.
- الطبيب والصيدلي هما خبيران في الأدوية وفوائدها ومخاطرها.
- لا تقطع فترة العلاج الموصوفة لك من تلقاء نفسك.
- لا تكرر نفس الوصفة الطبية دون استشارة الطبيب.
- احفظ جميع الأدوية بعيداً عن متناول الأطفال.

مجلس وزراء الصحة العرب

اتحاد الصيداللة العرب